

IN MEMORIAM

Homenagem do IPM ao Professor João Malaca Casteleiro

Rosa BIZARRO *

A poucos dias de se cumprir um ano após o falecimento do Professor Doutor João Malaca Casteleiro, insigne académico e linguista português, um grupo de docentes e investigadores do Instituto Politécnico de Macau (IPM), por iniciativa do Presidente do Conselho Geral do IPM, Professor Doutor Lei Heong Iok, reuniu-se num acto de homenagem ao insigne professor.

A importância do Professor Doutor Malaca Casteleiro, por todos reconhecida, quer sob o ponto de vista académico quer no estreitamento das relações entre Portugal e a China, em geral, e Macau e o Instituto Politécnico de Macau, em particular, impôs este momento, que permitiu aos presentes (Professores Doutores Choi Wai Hao, Changsen/James Li, Han Lili, Zhang Yunfeng/ Gaspar e Rosa Bizarro) recordar os fortes laços profissionais, mas também pessoais que os ligavam ao Professor Malaca Casteleiro.

Neste sentido, o Professor Lei Heong Iok, começou por referir ter sido aluno do homenageado, na Universidade de Lisboa, em 1982-83, onde teve oportunidade de realizar um Curso de Língua e Cultura Portuguesa, dando-se aí o início de uma relação próxima e duradoura entre ambos, totalmente marcada pelo respeito, a solidariedade e a entajuda.



Sessão de homenagem ao Prof. Malaca Casteleiro, 1.02.2021.

* Professora Coordenadora do IPM.

Graças a essa relação próxima, o Professor Malaca Casteleiro foi examinador externo do curso de licenciatura em Tradução e Interpretação Chinês-Português-Chinês da Escola Superior de Línguas e Tradução do IPM, tendo contribuído para a sua dignificação e qualidade, através de inúmeros pareceres e do incentivo à formação docente especializada.

Foi também por intermédio do Professor Malaca Casteleiro (entre outros) que a Universidade de Lisboa e o Instituto Politécnico de Macau estabeleceram um protocolo que levou à realização, no IPM, de um Doutoramento em Língua e Cultura Portuguesas (Língua Estrangeira/ Língua Segunda), o qual favoreceu, de modo decisivo, o prestígio da instituição macaense e a formação avançada de alguns dos seus docentes.

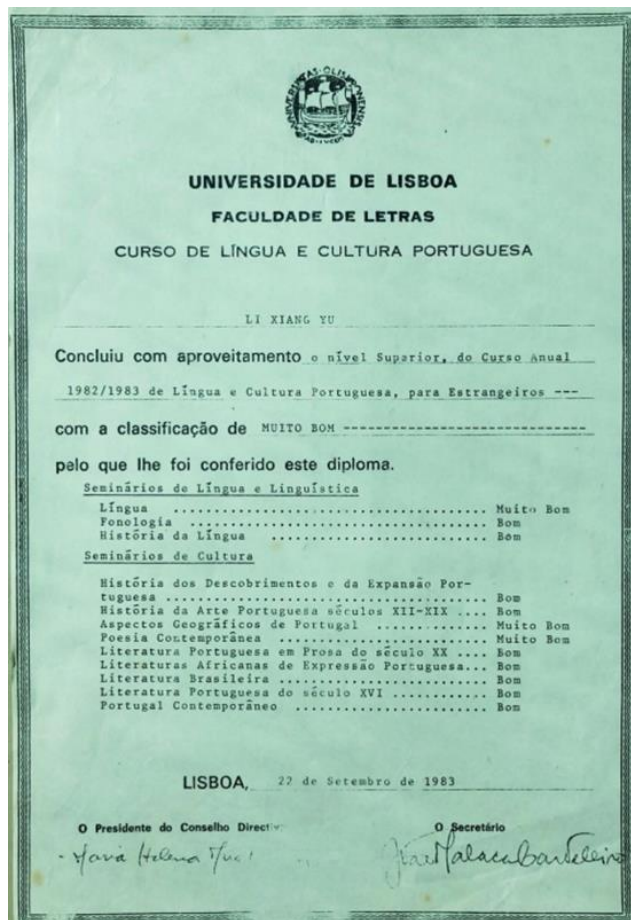
Também na área de produção de materiais didáticos, o contributo dado pelo Professor Malaca Casteleiro é de assinalável valia. Coordenador dos manuais de língua portuguesa intitulados “Português Global” (da autoria de Carla Oliveira e Maria Luísa Coelho) e editados com o patrocínio do IPM, revelou-se um académico atento às questões do ensino da língua portuguesa a falantes de língua materna chinesa, tendo esta obra merecido uma edição especial realizada pela importante editora de Pequim Commercial Press e, assim, penetrado, de modo inequívoco, em toda a República Popular da China.

De assinalar, igualmente, a inestimável colaboração dada pelo Professor Malaca Casteleiro a diversos encontros científicos realizados no IPM e no Interior da China, com destaque para os vários Fóruns internacionais do Ensino da Língua Portuguesa na China e diferentes conferências sobre, por exemplo, o novo Acordo Ortográfico, de que foi indefectível defensor.

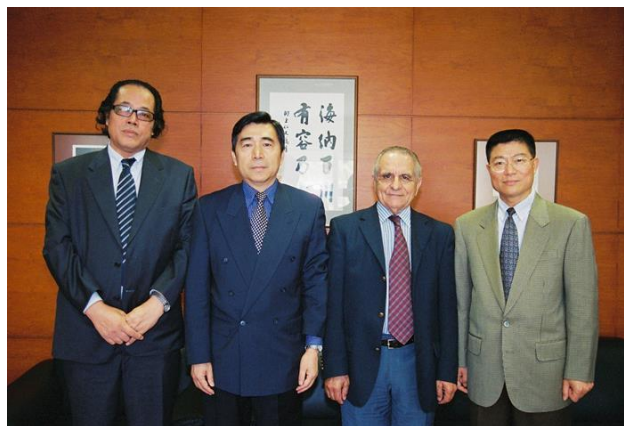
O seu alto valor como docente no Ensino Superior e investigador foi, ainda, sublinhado por qualidades humanas ímpares, de que se destacam a simpatia, a lealdade e a integridade, visíveis em inúmeros registos fotográficos partilhados, nesta sessão, pelos Professores Lei Heong Iok e Choi Wai Hao.

João Malaca Casteleiro foi, indiscutivelmente, um Amigo da República Popular da China e do Instituto Politécnico de Macau. Para sempre ficará na memória de todos quantos com ele tiveram o privilégio e a honra de conviver e aprender.

Macau e IPM, 1 de Fevereiro de 2021



Certificado de classificações de Lei Heong Iok, assinado pelo Professor João Malaca Casteleiro.



Professores Li Changsen, Choi Wai Hao, João Malaca Casteleiro e Lei Heong Iok.